le franco albertain

Edmonton, Alberta, mercredi 24 février 1971, vol. 4, no. 15



Vendredi dernier, M. Jacques Flaud, attaché culturel de l'Ambassade de France au Canada, était de passage à Edmonton où il a rencontré des représentants de l'A.C.F.A. et de la presse francophone, parlée et écrite. On reconnaît dans l'ordre habituel M. Paul Denis, assistant-secrétaire de l'A.C.F.A., M. Bernardin Gagnon, gérant de CHFA, l'honorable juge André Deschênes, M. Jacques Flaud, M. Raymond Huleux, Consul de France à Edmonton, le père Jean Patoine, secrétaire de l'A.C.F.A. et M. Jean Patenaude de CBXFT.

LE FRANÇAIS, LANGUE INTERNATIONALE DE LA CULTURE

Visite du président général du Richelieu International

A la Législature

Présentation du premier rapport de Medicare

EN VEDETTE : DIANA LEBLANC



SONNEZ LES MATINES. La troupe de théâtre amateur de St-Paul a repris dimanche dernier la pièce de Félix Leclerc, Sonnez les Matines, à la demande générale. Ce fut un autre succès et la salle était à nouveau pleine. Il faut souligner le travail remarquable accompli par cette troupe qui nous a beaucoup impressionnés.

éducation adulte .. dialogues .. catéchèse pour adultes

Le Peuple de Dieu aujourd'hui

textes de John Spicer, C.Ss.R. — traduits et adaptés par C. Tourigny, o.m.i.

XII-CLERCS ET LAICS - AUTORITE DANS L'EGLISE

Un des malaises dans l'Eglise aujourd'hui, c'est l'exercice de l'autorité: est-elle trop autoritaire, trop centralisée, démodée, bureaucratique?

Partons de certains principes de base, ce qui nous apportera de la lumière.

I -

"Le centre de gravité dans l'Eglise n'est pas l'autorité, car alors l'Eglise serait comme les autres sociétés. Son centre de gravité, c'est le Christ vivant qui fait de l'Eglise son Corps mystique." (McKenzie, s.j.)

a) Qui est la véritable autorité dans l'Eglise chrétienne?
b) Les prêtres et les ministres n'ont-ils pas trop de responsabilités dans leurs paroisses? Où en est la cause?
c) L'autorité dans l'Eglise ne devrait-elle pas se démocratiser davantage?

La réforme de l'Eglise se fera par un retour à l'Evangile pur et simple et à la vie des premières communautés chrétiennes, pour nous inspirer. Les Apôtres ont vu leur Maître leur laver les pieds, car il était venu pour servir et non pour être servi; ils l'ont vu guérir les malades et offrir librement sa vie pour tous. "Chez les païens, les grands font peser leur autorité, ce qui ne vous arrivera pas." (Mt 20,25) "Si quelqu'un veut être le premier, qu'il se fasse le dernier." (M 9,35).

Avec ces idées, les premiers chrétiens cherchaient à définir cette nouvelle formule d'autorité qui différait tellement de l'autorité de l'Ancien Testament et des régimes politiques, ils ont parlé d'autorité DE SERVICE. Un titre du Pape: "serviteur des serviteurs de Dieu".

II -

a) Y a-t-il encore des gouvernements qui imposent leur autorité?
b) Qu'advient-il de l'autorité dans le monde des affaires?
c) Les parents y gagnent-ils à être aussi autoritaires que jadis? Comment leur autorité peut-elle se faire servante, être une "autorité de service"?
d) Supposez que vous êtes un prêtre: comment votre autorité serait-elle de service?

III -

Parce que l'autorité dans l'Eglise n'a pas été assez servante, serviable, nous avons récolté une rupture entre clercs et laïcs. "L'emphase sur la nature particulière du ministère pastoral ne doit pas aboutir à ces distinctions-divisions: pasteur, fidèles; professeur-auditeurs; commandant-obéissants; clergé-laïcs. Nous sommes tous des FIDELES, nous devons tous obéissance au Seigneur et à chacun de nos frères, nous devons tous écouter le Maître et nous écouter les uns les autres."(Hans Kung).

a) Ces paroles nous invitent-elles à rejeter le collet romain?
b) Les pasteurs obéissent-ils à leurs paroissiens? Comment pasteurs et paroissiens s'écoutent-ils mutuellement?
c) Les pasteurs sont-ils nécessaires? Quel est leur rôle?

IV -

A présent que nous avons dit que pasteurs et fidèles sont des "serviteurs", comment le dire à l'Eglise en général? Pouvons-nous changer un peu ses structures pour la rendre plus servante, plus crédible, plus attrayante? "Le devoir présent n'est pas de démolir des structures qui ont fait leur temps, mais bien plus de donner à l'Eglise des structures qui vont la plonger effectivement dans le XXe siècle. L'Eglise est pour les hommes. Ce qui paralyse le renouveau de l'Eglise, c'est cet esprit clérical trop fortement ancré qui ne discerne plus l'essentiel de l'accidentel dans la vie de l'Esprit." (Maryknoll priest)

a) Pourquoi certains règlements ou cadres de l'Eglise sont-ils remplacés parfois?

b) Quand peut-on dire qu'une structure commence à se désagréger?

c) Est-ce qu'une société, n'importe quelle société, peut se passer de structure?
d) "L'esprit clérical fermé" se retrouve dans le clergé et parmi les fidèles: comment faire face à ce problème? Comment le corriger?

Nouveau Testament

"Quel est en effet le plus grand, celui qui est à table ou celui qui sert? N'est-ce pas celui qui est à table? Eh bien, moi je suis au milieu de vous comme celui qui sert."(Luc 22,27) "Vous m'appelez Maître et Seigneur, et vous dites bien, car je le suis. Si donc je vous ai lavé les pieds, moi le Seigneur et le Maître, vous aussi vous devez vous laver les pieds les uns les autres. Je vous ai donné l'exemple, pour que vous agissiez comme j'ai agi envers vous."(J 13, 13-4)

Et St-Paul: "Ne recherchez pas chacun vos propres intérêts, mais plutôt que chacun songe à ceux des autres." (Phil 2,4)

Vatican II

"Les pasteurs savent parfaitement, en effet, combien les laïcs contribuent au bien de toute l'Eglise; et ils savent qu'eux-mêmes n'ont pas été institués par le Christ pour assumer à eux seuls toute la mission salvatrice de l'Eglise envers le monde, mais qu'ils ont la charge sublime de paître si bien les fidèles, de si bien reconnaître chez eux les ministères et les charismes, que tous coopèrent à leur mesure et d'un même coeur à l'oeuvre commune."(Eglise #30)

"Les prêtres ont à reconnaître sincèrement et à faire progresser la dignité des laïcs et leur rôle propre dans la mission de l'Eglise. Ils doivent respecter loyalement la juste liberté à laquelle tous ont droit dans la cité terrestre. Ils doivent écouter volontiers les laïcs, tenir compte fraternellement de leurs désirs, reconnaître leur expérience et leur compétence dans les différents domaines de l'activité humaine, pour pouvoir avec eux lire les signes des temps." (Des prêtres, #9)

"En effet, la distinction posée par le Seigneur entre les ministres sacrés et le reste du Peuple de Dieu comporte l'union que des devoirs communs aux pasteurs et aux autres fidèles créent entre eux: devoir pour les pasteurs de l'Eglise, à l'exemple du Christ, de se mettre au service les uns des autres et au service des fidèles; et pour ces derniers, de prêter volontiers leur concours aux pasteurs et aux docteurs." (L'Eglise, #32)



Les plaisirs de l'hiver! Il faut en profiter maintenant alors que la température est idéale et qu'il reste de la neige.



Visite du Président Général du Richelieu International

"Vous n'ignorez pas que les pays francophones forment le deuxième bloc linguistique du monde; qu'il y a dans le monde plus de 20 pays dont le français est la langue officielle et une dizaine d'autres dont il est la langue seconde; qu'on estime à près de 170 millions la population des pays dont le français est la langue officielle unique ou l'une des deux langues officielles. A cela, il faut ajouter que partout notre langue est tenue pour une langue de culture."

C'est en ces termes que M. Robert Fournier, président général du Richelieu International, s'adressait aux membres du club Richelieu d'Edmonton, lors d'un souper mixte tenu samedi soir à l'hôtel King Edward. Et il ajoutait: "Parler français, maintenant, ce n'est pas s'isoler; c'est s'ouvrir au monde; c'est communiquer avec la civilisation mondiale."

Proclamant sa fierté d'être francophone, M. Fournier a mentionné qu'au cours de l'année de sa présidence, il a pu visiter 178 clubs comptant au-delà de 7,000 membres sur trois continents. "Le fait français en Amérique", a-t-il ajouté, "par l'effort concerté des Richelieu et de tous les amis du français, doit continuer à vivre et à grandir. Il doit être pour nous une source d'épanouissement dans la paix et la fraternité."

M. Fournier a également souligné que le club Richelieu d'Edmonton était le premier de l'ouest canadien. "Votre club fait oeuvre de pionnier et doit donner l'exemple; être le premier club d'une région aussi vaste constitue un honneur, mais cela comporte également beaucoup de responsabilités."

Présenté par Me Hervé Durocher, président local, le distingué conférencier fut remercié avec beaucoup de verve par le docteur Gilles Blain. Avant de clore la rencontre, il fut décidé que Me Hervé Durocher et M. Ronald Bonvalet se rendraient aux assises internationales à Ottawa pour y représenter le club d'Edmonton. Ils auront alors l'opportunité de rencontrer les membres des autres clubs, particulièrement des clubs de Laprairie et de Matane qui ont parrainé le club local à sa fondation.

Tentatives pour établir un record de vitesse

Deux avions du type CF5 "Freedom Fighters" des Forces canadiennes tenteront d'établir un nouveau record de vitesse entre Inuvik et Edmonton vendredi le 26 février, si les conditions atmosphériques le permettent.

L'escadrille 434 de Cold Lake, Alberta, a présentement un détachement de quatre avions à Whitehorse, territoire du Yukon, depuis lundi. Ce détachement demeurera à Whitehorse jusqu'à dimanche. C'est la seconde fois cet hiver que cette escadrille a des opérations au nord du 60e parallèle.

Deux CF5 additionnels s'envoleront de Cold Lake en direction de Whitehorse demain et si les conditions atmosphériques sont bonnes à Inuvik, Fort Nelson et Edmonton, ils se rendront à Inuvik vendredi matin. L'appareil piloté par le capitaine G.H. (George) Adamson, 25 ans, de Haileybury, Ont., et celui piloté par le capitaine J.M. (John) Swallow, 32 ans, de Rowley, Alberta, quitteront la ville du nord à vingt minutes d'intervalle, le premier départ étant cédulé pour 11 heures.

Les pilotes prévoient effectuer un vol sans escale jusqu'à l'aéroport de Namao, près d'Edmonton en deux heures et dix minutes si les conditions demeurent idéales tout au long du parcours de 1220 milles. Si cela devient nécessaire, les CF5 se poseront à Fort Nelson pour se ravitailler en carburant, et à cet endroit, les équipes au sol seront en place pour réaliser l'opération le plus rapidement possible.

L'escadrille 434 de combat tactique détient déjà des records non officiels de l'ouest à l'est du Canada et de l'est à l'ouest. Ces records ont été établis l'an dernier.



Le Ministère du Revenu national est sans aucun doute le plus grand usager des Postes au Canada. Le montant de ses expéditions s'est élevé à 40,000,000 en 1970. De plus son service d'expédition prête main-forte à plusieurs autres ministères fédéraux.



Présentation du premier rapport annuel de Medicare

Les 1418 professionnels de la santé pratiquant en Alberta ont reçu en moyenne $46,430 chacun au cours de la première année du programme "medicare" dans la province. C'est ce qui ressort du rapport annuel de la Commission d'assurance santé de l'Alberta déposé à l'Assemblée Législative mercredi dernier, couvrant la période s'étendant de juillet 1969 à juin 1970.

Les versements les plus importants ont dépassé $240,000 qui sont allées à quatre médecins spécialistes en charge de cliniques de diagnostiques. Le ministre de la Santé, M. James Henderson a précisé que ce montant ne représentait pas le revenu réel de ces médecins parce qu'ils doivent maintenir des cliniques et payer du personnel à même les versements de "Medicare".

Le rapport annuel indique que 538 médecins ont reçu entre $20,000 et $40,000 durant la première année d'existence du plan et que 488 ont retiré des honoraires se situant entre $40,000 et $60,000. Quelque 50 médecins ont accusé des revenus de $80,000 à $100,000, 17 entre $100,000 et $120,000, et 8 entre $120,000 et $140,000.

Du côté des chiropraticiens, la moyenne des revenus s'est élevée à $23,726. Alors que la majorité des cliniques de chiropratie ont retiré de $10,000 à $40,000, l'une d'elles a reçu un montant se situant entre $100,000 et $120,000.

Le rapport annuel déposé à la Législature indique également que le plan "Medicare" a terminé cette première année d'opération avec un surplus de $3.1 millions. Les primes ont rapporté $50 millions alors que la participation fédérale s'est élevée à $32 millions. La province a également ajouté $4 millions en payant les primes des gens dont les revenus trop bas ne permettaient pas de payer.

La Commission a reçu 6,596,300 réclamations dont 6,467,100 provenaient des professionnels de la santé et 129,200 directement des patients. La moyenne d'arrivée des réclamations a été de 26,700 par jour.

éditorial

LE FRANÇAIS, LANGUE INTERNATIONALE DE LA CULTURE

Après deux semaines seulement de résidence en Alberta, il serait peut-être bon de faire le point et de rassembler constatations et opinions recueillies jusqu'ici. Qu'est-ce qui peut frapper un nouveau résident francophone de l'Alberta après ce laps de temps? Comment entrevoit-il les possibilités d'avenir?

Tout d'abord, il faut souligner la vitalité de la francophonie au niveau des adultes. Le français parlé en Alberta est un français très correct qui se compare avantageusement avec celui qu'on entend dans les autres provinces canadiennes. On jouit ici de la télévision et de la radio francophones, pas encore à l'échelon provincial, mais on y viendra. On a également le Théâtre Français d'Edmonton qui constitue un noyau culturel de la plus haute importance. Enfin, le Collège Universitaire St-Jean a été reconnu par l'Université de l'Alberta, permettant ainsi la poursuite d'études supérieures en français.

Pourtant, malgré tout, il est assez surprenant de constater que les jeunes n'utilisent pas plus le français. Ils ne la parlent pas sur la rue ou au restaurant, même si tout le groupe est francophone. Deux explications nous viennent alors à l'esprit: peut-être veulent-ils tout simplement abandonner le combat et préfèrent-ils se laisser assimiler rapidement, ou peut-être aussi n'osent-ils pas s'exprimer publiquement craignant de manquer un peu de vocabulaire, et de ce fait, ils ne peuvent pas améliorer ce vocabulaire.

Nous préférons opter pour cette seconde explication car ce désir de conserver notre langue et notre culture semble demeurer profondément ancré chez les jeunes. Ils partageraient certainement cette fierté d'être Canadien-Français qu'exprimait M. Robert Fournier, président général du Richelieu International, lors de sa visite à Edmonton samedi dernie. M. Fournier, qui a accompli un périple qui l'a amené sur trois continents pour visiter les clubs Richelieu francophones, a bien démontré que la francophonie, loin d'être dans une position de recul, connait un renouveau qui la replace au premier rang dans le monde comme langue de culture.

Nous avons également réalisé ce fait à Edmonton où, après une représentation d'Othello dans la langue de Shakespeare, nous avons pu rencontrer plusieurs anglophones qui se sont dits très heureux de pouvoir converser en français.

Devant ces constatations, nous sommes confiants que la francophonie connaîtra un nouvel essor en Alberta et déjà, nous pensons moins à la survivance qu'à notre épanouissement dans notre milieu francophone.

André Collin

le franco

Hebdomadaire français, dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

Publié le mercredi, à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta.

Tél.: 422-0388

DIRECTEUR: Jean Patoine

REDACTEUR EN CHEF: André Collin

SECRETAIRE A LA REDACTION:

MISE EN PAGE: Jeannette Arès

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

Tél.: 422-4702

Tarifs d'abonnement-
1 an: $5.00 - 2 ans: $9.00
Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année.

HEBDO DU CANADA



Tribune libre

Les dangers des contraceptifs chimiques sont officiellement reconnus

Monsieur le Rédacteur,

Est-il permi de rappeler cette mise en garde parue dans l'hebdomadaire L'HOMME NOUVEAU, numéro 517, concernant l'usage des contraceptifs chimiques, par le Centre international HUMANAE VITAE.

Le Centre international HUMANAE VITAE, au moment de donner, conformément à ses statuts un communiqué général sur ses activités de l'année, tient à attirer d'abord l'attention du public sur un fait extrêmement important dont la presse et la radiodiffusion viennent de donner quelques aperçus.

Ce fait, qui confirme totalement une position fondamentale prise par le Centre dès sa formation est que les dangers des contraceptifs chimiques viennent d'être officiellement reconnus - avec diverses restrictions de formes et de dosage - par des organismes même chargés de codifier leur usage. En Angleterre, le Comité d'étude des contraceptifs faisant partie de la Commission de surveillance des médicaments, a décidé de recommander aux médecins l'élimination de vingt trois (23) marques (sur trente) de pilules. En France, une propagandiste bien connue de la contraception vient de déclarer que c'est treize marques sur dix-huit qu'il faudrait éliminer, et l'I.N.S.E.R.M., organise une enquête sur ces dangers.

Au Canada, silence quasi absolu; les femmes, les jeunes filles en consomment des quantités; les fabricants de pilules font des affaires d'or, et nulle autorité médicale, civile, religieuse, ne semble voir le danger ni s'en soucier.

La pilule, au dire de démographes experts, serait le tombeau de la race canadienne-française.

Pas besoin d'immigration anglaise pour noyer les canadiens-français de remarquer quelques-uns; que leurs femmes continuent à prendre la pilule, dans une génération ou deux, ce groupe ethnique sera sûrement à son déclin.

Votre bien dévoué,

Claude Morin,
Montréal, P.Q.

Lettre ouverte

M. le rédacteur,

Je ne sais pas si je m'adresse à la bonne place pour vous parler du hockey. Nous sommes une grande famille et nous aimons le hockey; nous aimerions savoir pourquoi on ne peut l'avoir à la télévision française.

Nous avons plusieurs amis qui pensent comme nous et qui aimeraient l'avoir en français.

Bien à vous,

Un amateur de hockey.

N.D.L.R.
Nous avons transmis votre demande à qui de droit, et on nous a promis une réponse pour notre prochaine édition.

IL Y A VINGT ANS ANS MOURAIT ANDRE GIDE

Grand bourgeois, André Gide a pu, grâce à sa fortune, lit-on dans l'Encyclopédie Générale Larousse, sauvegarder une indépendance à laquelle il tenait par-dessus tout, mais qui n'a pas, cependant, abouti au dilettantisme. Avant 1914, il s'était fait connaître déjà par de courts récits (L'Immoraliste), par des pièces de théâtre (le Roi Candaule) et par une parodie de roman, (les Caves du Vatican), qu'il avait sous-titrée "sotie"; il était en outre un des principaux animateurs de la Nouvelle Revue française, créée en 1909 par un groupe d'écrivains décidés à élargir le goût du public intellectuel. Or, au lendemain de la Première Guerre mondiale, une première oeuvre de Gide, passée presque inaperçue lorsqu'elle avait paru en 1897, les Nourritures terrestres, se réédite avec un immense succès.

On admire la liberté de la forme, qui mêle dialogues, maximes et confidence lyrique; on en tire une leçon de non-conformisme à l'égard des valeurs morales traditionnelles. Gide proposait en effet dans les Nourritures terrestres de concilier la fureur de vivre avec une "disponibilité" qui permet de tout accueillir et de tout aimer sans se laisser influencer par aucun préjugé ni aucune croyance. Mais Gide proteste contre l'interprétation qu'on donne de son livre; il a l'impression d'être jugé comme le maître d'une doctrine, alors qu'il se défie de tout esprit de système. Or la fidélité à soi-même consiste non à s'en tenir obstinément à une conviction fondée sur des idées empruntées à autrui, mais à savoir tirer de soi-même une vérité changeante et multiple. Le rôle de l'écrivain consiste non à imposer son point de vue, mais à soulever les problèmes, à inquiéter le lecteur et à avoir souvent le courage de le décevoir; quand Gide s'intéresse aux réalités politiques et sociales de son temps, qu'il s'agisse de critiquer le colonialisme (Voyage au Congo) ou de faire l'éloge du communisme

(suite à la page 11)

orientation familiale

Les raisons sont sûres...

Nous devons toujours trouver une bonne raison pour chaque chose... Nous aimons que les autres portent avec eux une bonne photo de nous, et en couleur s'il vous plaît... une photo de nous qui ne nous ressemble pas du tout, qui fait feu, qui donne bonne impression - ce n'est pas nous, mais c'est beau!

Nous avons peut-être appris à "créer les impressions" de très bonne heure au foyer. Nous avons trouvé, plus jeunes, toutes sortes de raisons pour ce qui nous arrivait, surtout lorsque les événements ne tournaient pas en notre faveur. C'est tout simplement qu'on n'aime pas se voir tel qu'on est réellement: il y a que ça nous fait peur, pas vrai? Nous trouvons souvent le moyen de nous retirer, en gardant bonne mine: la situation est sauve, mais elle n'est pas vraie!

Elevez donc vos enfants dans une atmosphère réelle!

C'est grand que d'accepter l'erreur qu'on a pu faire. C'est grand parce que, même si on ressent le refoulement, on sait bien que c'est la seule façon de grandir réellement sans se faire d'illusions...

Guy Goyette,
Dir. FSB, Falher, Alberta.

horoscope

BELIER

Ne vous aventurez pas aveuglément dans une opération financière. On veut vous séparer de votre argent, soyez clair et franc. Agissez avec précision, demandez qu'on en fasse autant.

TAUREAU

Ne vous prétendez expert dans une sphère que vous ignorez; on doutera ensuite de toutes vos compétences. Soyez modéré en tout.

GEMEAUX

Prévenez les surprises venant des événements inattendus. Ne signez jamais de documents sans les étudier jusqu'au dernier détail. N'abusez pas d'exercices trop vigoureux.

CANCER

Examinez la situation et agissez au meilleur de votre connaissance: une solution parfois simple peut régler vos problèmes complexes. L'exercice régulier et constant vaut tous les appareils.

LION

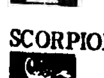
Un retard momentané peut occasionner un ennui considérable. Quand on s'occupe de tous les petits détails, il ne reste plus de grand problème à régler. Faites un exercice qui vous est utile.

VIERGE

Agir seul permet d'aller vite et loin. Mais un travail d'équipe peut aussi réaliser une besogne ardue. N'hésitez pas à accepter l'aide désintéressée.

BALANCE

Il faut profiter de l'opportunité et ne jamais attendre que la chance règle tout. Ne jamais trop manger, cela nuit.

SCORPION

Ne brûlez jamais tous vos ponts, après avoir traversé un cours d'eau. Ne négligez jamais votre santé.

SAGITTAIRE
Parfois une suggestion d'un modeste collaborateur peut apporter des changements importants. Toujours l'exercice et l'air pur sont un avantage. Profitez-en.

CAPRICORNE
Il fait bon d'être au courant, même si l'on refuse à être dans le vent! Appréciez la présence d'une personne retrouvée.

VERSEAU

Toute opération qui prend trop de temps, ne finit jamais par se réaliser. La timidité peut être vaincue. Il faut se décider d'agir et tenir jusqu'au bout.

POISSONS

Tâchez d'utiliser vos idées, il importe surtout d'aller jusqu'au bout d'un projet, s'il est sérieux. Rappelez-vous que l'abus de certains avantages sociaux nuit énormément.



Société Mater Christi

Messe et assemblée, lundi, le 1er mars 1971, à 8h00 p.m., dans la chapelle du sous-sol de la Cathédrale St-Joseph, coin 113e rue et avenue Jasper.

Bienvenue à tous.

Une invention québécoise : l'essuie-phares automatique



Un ingénieux petit accessoire pour l'auto vient d'être mis dans le commerce: l'essuie-phares automatique.

Inventé par un Montréalais, M. Patrick Champigny, il consiste en une hélice auto-nettoyante qui, fixée aux phares, est actionnée par la seule vélocité de l'air lorsque le véhicule est en marche. Il s'installe facilement en moins de cinq minutes, sans outillage, sur les phares de n'importe quelle voiture, de quelque modèle que ce soit. Fabriqué en matière durable, on se le procure dans la majorité des stations-services, chez les marchands de pièces détachées et dans les grands magasins du Canada et des Etats - Unis. L'essuie-phares est fabriqué par la société Wipe-O-Matic, de Montréal.

Conçu et mis au point pour le confort et la sécurité de l'automobiliste, ce dispositif assure, la nuit, une visibilité accrue, quels que soient le temps qu'il fasse et l'état de la route. Les quelque 100 millions de Nord-Américains qui pilotent une voiture en reconnaîtront aisément l'utilité.

DE BROCHES EN AIGUILLES



Faon Tacheté **Modèle No S-5067-F**

Si vous désirez recevoir ce patron en français, écrivez à: PATRONS DU FRANCO, 10010 - 109e rue, Edmonton 14. N'oubliez pas d'ajouter une lettre affranchie à votre nom et dix sous.

BOUSTIFAILLE

HORS D'OEUVRE CHAUD- PAMPLEMOUSSE FRAIS



Pour votre prochaine réception, pourquoi n'utiliseriez-vous pas du pamplemousse dans vos hors-d'oeuvres? Les pamplemousses frais du désert de la Californie et de l'Arizona sont idéaux pour ces préparations. Les hors d'oeuvres chauds aux pamplemousses frais peuvent être préparés à l'avance et être ensuite réchauffés dans la sauce aigre-douce au moment de la réception.

L'hôtesse qui est consciente des besoins d'une bonne nutrition équilibrée sait que les apéritifs aux fruits de la catégorie des citrons sont nutritifs. La moitié d'un pamplemousse de grosseur moyenne contient environ 44 milligrammes de vitamine "C" (satisfaisant ainsi le degré minimum quotidien de vitamine "C" suggéré par le Conseil national de recherche.

24 olives farcies
2 ou3 (selon la grosseur) pamplemousses de la Californie ou de l'Arizona, pelés et sectionnés (24 sections)
12 tranches de bacon, coupées en deux
Une sauce aigre-douce

Placez une olive sur chaque section de pamplemousse. Enveloppez chaque section dans une demi-tranche de bacon et fixez solidement avec un cure-dent. Placez dans une casserole peu profonde. Faire cuire à 475F durant 15 minutes ou jusqu'à ce que le bacon soit croustillant. Il n'est pas nécessaire de retourner. Préparez votre sauce aigre-douce (sweet and sour). Ajoutez la sauce chaude aux sections de pamplemousse. Servir chaud. Pour servir, un réchaud de table peut être utilisé pour réchauffer la sauce préparée et les sections de pamplemousse cuites à l'avance.

Sauce aigre-douce

1 cuillérée à table de Cornstarch
2 cuillérées à table d'eau
3/4 tasse de cassonade
3/4 tasse d'eau
1/2 tasse de citron frais pressé
2 cuillérées à thé de sauce piquante (de soya)
1 cuillérée à thé de moutarde préparée
1/4 cuillérée à thé de sel

Mêlez le cornstarch et les deux cuillérées à table d'eau en les brassant bien. Mettre les autres ingrédients dans la casserole et ajouter le mélange de cornstarch en brassant. Amenez la sauce à ébullition sur un feu moyen en brassant constamment. Laissez cuire 2 minutes.

Quand il s'agit d'impôt il y a dans l'ensemble fort peu de contrevenants. Afin d'assurer le respect de la loi qu'il est chargé d'administrer, le Ministère du Revenu national, Impôt engage un personnel responsable des enquêtes spéciales. L'expérience a démontré que les poursuites judiciaires et la publicité qui s'ensuit servent non seulement à punir les coupables mais à faire réfléchir certains contribuables qui pourraient envisager d'employer des moyens condamnables pour frauder le fisc.

Pierre Perrault confronte l'homme avec le Patriotisme et le Nationalisme dans le long métrage "Un pays sans bon sens"

"Un pays sans bon sens" a été entrepris par Pierre Perrault à la demande de la Production anglaise de l'ONF, pour répondre à la question traditionnelle: "What does Québec want?" Pierre Perrault a suivi René Lévesque dans maintes apparitions publiques dont l'une, devant des Canadiens français et des Canadiens anglais de l'Ouest, a été conservée dans le film.

Le patriotisme , le nationalisme et l'homme

Avec "Un pays sans bon sens" Pierre Perrault s'interroge sur les racines que trouve dans le coeur de l'homme le patriotisme, cause profonde des nationalismes: sentimentalisme attardé, ou réalité psychologique profonde? L'action se déroule dans le contexte d'une nation qui se cherche: les Canadiens français, et d'autres peuples sans pays: les Indiens du Canada, les Bretons de France... Au delà des essais de définition, on retrace les déviations qu'engendre la privation de pays, de patriotisme. On déniche un authentique réfugié culturel, Canadien français ayant fui l'Ouest canadien pour Paris. Enfin, on pose la question fondamentale : quels sont les peuples "viables" dont la "maturité" leur permet de "se donner" l'autonomie et le territoire? Et inversement, quel est le milieu qu'un peuple puisse appeler "son pays"?

Quelque 1700 personnes ont assisté à la Première officielle à Montréal, au cinéma Rivoli, le 4 février dernier. La veille, un millier d'étudiants avaient applaudi le film à l'Université de Montréal. Par sa réaction intense, le public s'est révélé le principal personnage de ce film, qui fouille l'âme québécoise en y cherchant la définition, l'expression de ce qui signifie le pays pour l'homme. C'est cette réponse massive, enthousiaste, tumultueuse qui a déterminé la mise à l'affiche de "Un pays sans bon sens" dans une salle commerciale en plein centre-ville à Montréal.

Entre temps, partout au Canada, "Un pays sans bon sens" est l'objet de lancements organisés par les représentants locaux de l'ONF. Après Québec, Montréal, Chicoutimi, Hull, Ottawa, Sherbrooke, Trois-Rivières, ce sera bientôt Rimouski, Winnipeg, Edmonton, etc. Souvent, Pierre Perrault assiste à l'événement et anime des discussions avec le public.

On signale la demande impressionnante suscitée autour de ce film par les lancements. "Un pays sans bon sens" demeure dans le circuit non-commercial de l'ONF partout au Canada, et l'on pourra donc bientôt s'en procurer des copies gratuitement dans les cinémathèques de l'ONF, de même que dans maintes cinémathèques publiques. Plusieurs institutions et organisations se sont déjà prévalues de la faculté d'en acheter des copies pour le programmer dans leurs réseaux propres.

✻ Féminité ✻ ✻ ✻

VOTRE GARDE-ROBE DE CROISIERE

La "mode-croisière", c'est comme le charme slave: ça existe!

Si vous comptez partir en croisière cette année, ne vous faites pas d'illusions en pensant que vous pourrez emporter ce que vous portiez chez vous, au jardin, l'été dernier. D'abord parce que la mode a changé, ensuite parce que vous vous sentirez très novice et mal à l'aise en n'ayant pas un minimum de choses qui soient à la page.

AU DEPART : QUELQUES FRISSONS

Pour votre départ vers des cieux plus cléments, alors que c'est encore l'hiver chez nous, il est recommandable de partir avec un léger manteau d'automne, ou même un imperméable, sous lequel vous aurez mis un gros chandail. Ce conseil est valable pour monsieur comme pour madame.

Il serait évidemment plus de mise dans notre climat d'endosser un manteau de fourrure ou un "capot de chat", mais ces articles pourraient devenir fort encombrants en croisière. Il vaut donc mieux frissonner un peu au départ - vous en apprécierez d'autant la chaleur du Sud - et n'emporter que les vêtements dont vous aurez l'usage en voyage.

L'imperméable, au féminin comme au masculin, est le compagnon indispensable, où que l'on aille. Ainsi que le chandail qui est l'ami des soirées fraîches et des petits matins brumeux. Car bien qu'on ne le souhaite pas, il faut s'attendre à des écarts de température, même sous les tropiques, où les soirées peuvent être remarquablement fraîches.



D'INSPIRATION ESPAGNOLE, cet ensemble boléro et jupe midi frangée rappelle l'époque des conquistadores. Il a été dessiné par Pauli de Montréal dans un tweed d'"Orlon" noir et blanc.



Une garde-robe croisière se catalogue en trois parties: les vêtements de jour, ceux du soir et ceux de la plage. Ce conseil est valable non seulement en croisière mais aussi pour le séjour en station balnéaire à n'importe quel moment de l'année.

Disons tout de suite que le short et le bermuda ne se portent plus du tout. Si vous ne voulez pas passer pour une "Américaine" - selon cette expression péjorative et souvent injuste que l'on entend en maintes régions du globe - ou pour quelqu'un qui n'est "pas au courant", reléguez-les dans un coffre: vous les utiliserez pour faire du jardinage l'été prochain.

C'est le pantalon long - ou le gaucho si vous êtes brave - qui se porte le jour. Il sera blanc de préférence et assorti d'une chemise-safari contrastante, ou d'une sur-blouse d'imprimé psychédélique.

Les ensembles deux-pièces (pantalon et tunique) imprimés vous mèneront n'importe où: du jeu de ping-pong à bord à la visite de la ville où vous accosterez et jusqu'au petit lunch sans prétention dans une île romantique.

Lors des visites à terre, munissez-vous toujours d'un grand chapeau de paille et de lunettes solaires, "because" le coup de soleil redoutable. A la main, ayez un grand sac de paille qui contiendra papiers, argent, peigne, rouge à lèvres, eau de cologne, et le très essentiel maillot de bain.

Pour madame, le soir

La mini est enterrée. A la lumière du jour elle agonise. Le soir elle se fait regarder avec un étonnement railleur.

C'est le long qui se porte avec avantage. Ces dames porteront soit l'ensemble culotte imprimé, soit la jupe longue appelée "jupe de plantation" qui s'orne de deux grands volants dans le bas et qui est très en vogue pour le moment. Cette jupe s'assortit d'une blouse paysanne très échancrée, laissant même les épaules libres si madame le veut.

L'ensemble culotte, le "jump suit" et le "cat suit" sont encore très portés; mais la robe et la jupe longues sont évidemment plus nouvelles et plus féminines.

D'INFLUENCE ESPAGNOLE... et tout à fait romantique, ce maillot en "Lycra" extensible et nylon "Antron" a été dessiné par Beatrice Pines de Montréal. Le décolleté plongeant, le corsage bain-de-soleil et l'ourlet foncé rappellent un peu les années 40 mais la texture surnommée "seconde peau" est une nouveauté 1971.

le voisinage

Falher

décès

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Henri Thibeault, décédé accidentellement le 4 février, à l'âge de 26 ans; il laisse dans le deuil son épouse Georgette, et trois enfants, ses parents, M. et Mme Alcide Thibeault, deux soeurs et trois frères.

Le service funèbre fut chanté par le R. Père Richer. Les porteurs étaient son frère Armand, MM. Gérard Hachez, Ernest Guindon, Dale Florence, René Turcotte, et Ron Chuster. Son frère Roger portait la croix. Il fut inhumé au cimetière paroissial. A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

La famille Thibeault remercie tous les gens qui leur ont témoigné leurs sympathies dans leur grande épreuve.

Egalement décédé, M. Siméon Babineau, à l'âge de 82 ans. Il laisse dans le deuil un fils Hector, une fille Mme Lionel Gour (Noëlla), un frère, Philippe de Falher, et deux soeurs, Mme Eugène Côté de Lowell, Mass., et Mme Agnès Marcotte de Drummondville.

Le service funèbre fut chanté par le Père Richer, curé de la paroisse.

Les porteurs étaient MM. Herby Wulff, Albert Wulff, Arthur Lalonde, Sylvio Leduc, Gilbert Chalifoux et Gérard Turcotte. M. Laurent Gour portait la croix. M. Babineau fut inhumé au cimetière paroissial. A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

La famille Babineau remercie tous ceux ou celles qui leur ont témoigné leurs sympathies, lors du décès de M. Babineau.

Baptême

M. et Mme Robert Doyle sont les heureux parents de deux fils jumeaux, baptisés sous les noms de David Parker Doyle, dont le parrain et la marraine sont M. et Mme Harry Parker, grands-parents; et Denis Robert Doyle, dont le parrain et la marraine sont M. et Mme Denis Doyle, aussi grands-parents de l'enfant. Félicitations aux heureux parents!

Mme Aurelius Servant



Donnelly

De passage parmi nous en fin de semaine, Soeurs Cécile Bourgeois et Jeanne Dusseault; M. et Mme Marcel Durand, tous d'Edmonton, Jacques Requier de Calgary; aussi, M. et Mme André Maisonneuve, maintenant à Rainbow Lake.

Les Dames Chrétiennes ont eu une vente de pâtisseries à la salle municipale samedi le 13 février.

M. Marcel Mercier nous revient après avoir suivi un cours en mécanique à Racine, Wisconsin.

Mmes Zoël Côté, Marie Brunin et Berthe Laliberté, ainsi que Luce Arcand sont de retour chez elles, après avoir fait un stage à l'hôpital de McLennan.

Samedi le 13 février ont eu lieu les funérailles de M. Adjutor Garant, décédé à Kelowna à l'âge de 87 ans. Le service diacre et sous-diacre fut chanté par M. l'Abbé Dubé, assisté des Révérends Pères Richer et Desrochers. Les porteurs étaient tous des petits-fils, René, Lucien, Denis et Raymond Garant, Normand et Paul-Emile Thibault. Denis Thibault portait la croix. M. Garant naquit à Québec le 5 décembre 1883. Il épousa Mlle Emma Blais à St-François, N.H. en 1905. La famille Garant vint s'établir dans l'ouest en avril 1917. Après avoir passé plusieurs années sur la ferme, il devint agent de machines agricoles. Le 4 février, 1948, il a malheureusement perdu son épouse. Près de deux ans plus tard, il épousa en seconde noce, Dame Rosa Nolette Pesteil, et en 1954, le couple se retira à Kelowna, où il passa plusieurs agréables années. Le jour même de son décès, M. Garant allait faire une dernière visite chez des amis.

Outre son épouse, il laisse cinq enfants, Mme Germaine Thibault, ainsi que Wilfrid, Emile, Léo et Marcel, 33 petits-enfants, 52 arrière-petits-enfants, et un arrière-arrière-petit-fils.

Parmi les parents de l'extérieur, on a remarqué son fils Léo de Whitehorse, M. et Mme Emile Garant et Paul d'Edmonton, M. et Mme Roger Bélanger, Marcel Thibault de Grande Cache, M. et Mme Denis Garant de Grande Prairie, et M. et Mme Frank Dolleveot de Grimshaw.

La famille Garant désire remercier sincèrement tous ceux qui ont témoigné leur sympathie de différentes façons.

Marie Beaupré

* * *

Les statistiques 1970 du Revenu national, Impôt, indiquent que les frais d'administration de ce ministère s'élèvent à soixante-quinze cents pour la perception de cent dollars d'impôt. Ce coût d'administration est le moins élevé que ce ministère ait connu depuis 1945.



EN VEDETTE: DIANA LEBLANC

Diana Leblanc, interprète de Desdémone dans la production Othello de Shakespeare présentement au Théâtre Citadel d'Edmonton, est née à Montréal. Après ses études secondaires, Diana a étudié le ballet avec les Grands Ballets Canadiens sous la direction de Ludmilla Chiriaeff et elle espérait poursuivre une carrière dans cet art.

Pourtant, peu après, elle entrait à l'Ecole Nationale de Théâtre. A ce moment, dans la section française de l'école on retrouvait Jean Gascon et plusieurs noms très connus. Par contre, dans la section anglaise, les chances de percer semblaient meilleures et c'est pour cette raison que Diana se dirigea dans cette section pour sa deuxième année.

A ses débuts, elle a interprété le rôle titre de Antigone au Théâtre Neptune de Halifax. Elle est d'ailleurs retournée jouer à ce théâtre à plusieurs reprises par la suite.



Délicate et très jolie, Diana Leblanc a joué dans des théâtres à divers endroits du Canada, particulièrement en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et maintenant en Alberta. Elle a également participé à de nombreuses émissions de télévision, tant au réseau CTV qu'à Radio-Canada. On la verra d'ailleurs dans une émission éducative de Radio-Canada intitulée "History is alive and well" qui sera présentée le 18 mars prochain. Elle y incarne le rôle de Mme Drucrour, épouse du dernier gouverneur de Louisbourg. Très versatile, elle peut parler alternativement en français et en anglais, sans accent ou avec l'accent particulier de son rôle.

Diana Leblanc n'a pourtant jamais travaillé en français jusqu'ici et elle nous a révélé qu'elle aimerait pouvoir le faire. Toutefois elle reconnaît qu'elle a fait un choix à l'Ecole Nationale de Théâtre à Montréal et que jusqu'ici elle n'a pas été déçue, ce qui ne nous a pas surpris, devant la magnifique carrière qu'elle poursuit. Elle a toutefois fait des émissions de radio au réseau français de Radio-Canada avec des directeurs aussi connus que Claude Hurtubise et Jean-Pierre Morin.

Du côté cinéma, Diana a fait ses débuts dans un court métrage tourné à Toronto l'an dernier. Elle s'intéresse de très près à l'industrie naissante du cinéma au Canada et elle fonde beaucoup d'espoir sur cette industrie.

Diana Leblanc, nous avons été très heureux de votre venue à Edmonton, et nous avons pu apprécier la qualité de votre jeu sur scène. Nous vous souhaitons de poursuivre encore longtemps cette carrière déjà étincelante, tout en espérant vous voir bientôt nous revenir, peut-être avec une pièce en langue française.

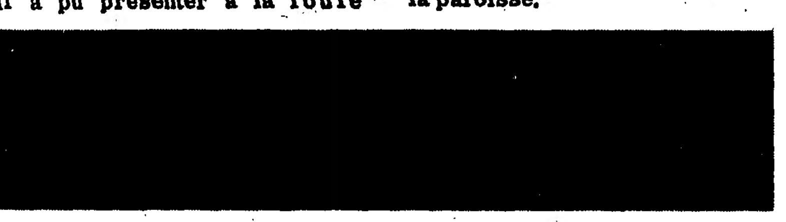


Soirée sociale très réussie à St-Joachim

De nombreux paroissiens de la paroisse St-Joachim ont assisté à une soirée de la St-Valentin samedi soir dernier. Cette soirée fut très animée, et c'est aux accords d'un orchestre de choix que jeunes et moins jeunes ont pu danser une partie de la soirée.

Le caporal Guimont des forces armées canadiennes agissait comme maître de cérémonie, et il a pu présenter à la foule un visiteur de marque, M. Robert Fournier, président général du Richelieu International, qui était accompagné de plusieurs membres du club Richelieu d'Edmonton.

Parmi les personnes présentes on a pu remarquer également Me Hervé Durocher, président du club Richelieu local, et le père Chevrier, o.m.i., curé de la paroisse.





Les frais d'administration du gouvernement fédéral pendant les premières cinquante années de la Confédération étaient couverts en grande partie par les douanes et les taxes d'accise. La perception de l'impôt sur le revenu n'a commencé qu'en 1917.

loisirs culturels

MANIFESTATIONS CULTURELLES DE L'ALBERTA

LA BOÎTE CHEZ PIERROT

*La Boîte chez Pierrot est à vous tous les vendredis et samedis soirs;

*Spectacle à 10h00 P.M. et 11h30 P.M. chaque soir;

*Les vendredis pour tous;

*Les samedis pour les plus de 21 ans;

*C'est au coin de la 99e avenue et la 110e rue, de 8h00 à 1h00 a.m.

*Prix d'entrée: adultes: $1.50
étudiants: $1.00

LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT-GOUVERNEMENT CANADIEN

subventionne à 100% le spectacle d'ANGELE ARSENAULT

ANGÈLE ARSENAULT

*A Falher le 25 février à l'Ecole Routhier à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

*A Edmonton le 27 février, à l'Auditorium du Collège St-Jean, à 8h00 P.M. Prix d'entrée: $1.00

*A Bonnyville le 1er mars à l'Ecole Secondaire Notre-Dame à 8h00 P.M.

*A St-Paul le 2 mars, à l'Ecole Régionale de St-Paul à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

LE THÉÂTRE FRANÇAIS D'EDMONTON

"LE QUADRILLE"

*A St-Paul le 28 février à l'Ecole Racette à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

*A Bonnyville le 27 février à l'Ecole Notre-Dame à 8h45 P.M.

On joue Othello à guichets fermés

Jeudi soir dernier, nous avions l'occasion de nous rendre au Théâtre Citadel d'Edmonton où on présente actuellement Othello de William Shakespeare. Comme toute l'assistance, nous avons été impressionnés par la façon avec laquelle cette grande tragédie est interprétée.

Une distribution de grande classe, dirigée par Henry Comor, nous a présenté un spectacle tel qu'il est très compréhensible que les sièges soient déjà vendus jusqu'au 13 mars, alors que la pièce quittera l'affiche. Nous avons apprécié le jeu de tous les acteurs, mais il nous faut souligner la maîtrise et l'authenticité de Paul Kligman (Othello), Diana Leblanc (Desdemona) et Sean Mulcahy (Iago), qui ont des rôles extrêmement longs et difficiles et qui les rendent à la perfection.

La prochaine pièce qui prendra l'affiche au théâtre Citadel d'Edmonton sera une oeuvre de l'écrivain albertain, Stewart Boston de Calgary. Il s'agit de "Counsellor Extraordinary" qui sera jouée en première mondiale à Edmonton, le 25 mars.

LE THÉÂTRE J.Y.R.




(Photo André Le Coz)

Voulez-vous rire?... Voyez "LES MAXIBULES"

Savez-vous ce que c'est que des Maxibules? Vous ne le saurez pas plus après avoir vu la pièce de Marcel Aymé que présenteront les Comédiens Associés du Québec, en collaboration avec Le Théâtre Français d'Edmonton, le 13 mars, à 2h30 et 8h30, mais vous saurez au moins ce que c'est que d'avoir passé une soirée à vous détendre, à vous dilater la rate, comme il nous est peu souvent donné de le faire dans notre ère de tensions nerveuses.

Vous verrez en scène vingt, trente, quarante personnages interprétés par une troupe de comédiens renommés qui vous font rire aux larmes. Les Maxibules, c'est une pièce drôle, plus drôle que tout ce qui a été présenté en tournée jusqu'ici!

Et quand on sait que c'est l'inimitable Pierre Thériault qui remplit le rôle du chien, d'une fille, d'un vieux curé, d'une vieille baronne et d'un moteur d'automobile (en plus d'une vingtaine d'autres rôles), on sait à peu près à quoi s'en tenir. C'est tout simplement fantastique, de sa part de posséder une telle versatilité. Nathalie Naubert, dans le rôle de Yolande, cette veuve aux entrailles déchirées par le désir, est tout ce qu'il y a de plus amusant et agréable à regarder. Il en est de même de Lucille Papineau et Michèle Craig qui ont des rôles de composition taillés pour elles. Claude Préfontaine, Jean Ricard et Bondfield Marcoux complètent cette équipe sensationnelle. Pour la mise en scène, il faut la voir pour la croire. C'est une surprise!!! Signée Yvan Canuel!!

Les Maxibules est une production des Comédiens Associés du Québec et sera présenté en collaboration avec Le Théâtre Français d'Edmonton, le 13 mars 1971. Il y aura deux (2) représentations, l'une à 2h30 et l'autre à 8h30. Ces représentations seront présentées à l'Auditorium du Collège St-Jean.

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser aux numéros suivants: 422-2169 et 422-1919. Vous pouvez réserver vos billets à l'avance en appelant l'un ou l'autre de ces numéros.

Bienvenue au Théâtre Français d'Edmonton, et venez vous amuser en voyant LES MAXIBULES de Marcel Aymé.

AU MASCULIN

Premières nouvelles de la Ventura II

General Motors of Canada a annoncé aujourd'hui la présentation d'une nouvelle voiture appelée Ventura II. Ce nouveau modèle sera offert par les concessionnaires Pontiac en mars.

De taille compacte, la Ventura II sera présentée en modèles à deux et à quatre portes, ayant un empattement de 111 pouces.

La longueur totale de la Ventura II est légèrement supérieure à 194 pouces. Elle est donc ainsi de huit pouces plus courte que celle de la T-37, actuellement la voiture la moins chère de Pontiac.

La nouvelle Pontiac est équipée d'un moteur six cylindres très économique de 250 pouces cubes de cylindrée. La puissance brute de ce moteur est de 145 CV; sa puissance nette, de 110 CV à 3800 tr/mn.

On pourra se procurer en option un V8 de 307 pouces cubes. Ce moteur a une puissance brute de 200 CV et une puissance nette de 140 CV à 4400 tr/mn.

Les deux moteurs sont conçus pour fournir leur plein rendement avec les nouvelles essences ordinaires, sans plomb ou à faible teneur en plomb.

Cette nouvelle compacte possède un style qui est indéniablement celui des Pontiac. On remarque en particulier sa calandre divisée en plastique moulé soulignée d'enjoliveurs en aluminum brillant.

Les ailes et le capot de la Ventura II sont également dans le style particulier aux Pontiac. Les cadres de feux de position latéraux sont de la couleur de la carrosserie, ce qui donne aux côtés de la voiture une apparence plus sobre.

A l'arrière, des feux disposés horizontalement, également dans le style Pontiac, et un coffre dont le volume utile sera presque égal à celui des voitures de la série Le Mans.

Parmi les équipements de l'extérieur, il faut citer les phares de grande intensité, les gouttières de toit, les poignées de portes extérieures à boutons-poussoirs, les glaces avant à déflecteur, de même que les douilles à baïonnette des ampoules.

La Ventura II sera pouvue de banquettes garnies de tissu et de Morrokide en équipement standard des modèles à deux et quatre portes. Les appuis-tête de tous les sièges seront réglables au moyen d'un pratique verrouillage coulissant.

Voici d'autres articles fournis en équipement standard: accoudoirs avec cendriers à l'arrière, tapis de vinyle, rembourrage de mousse au siège avant, décoration noire du tableau de bord, interrupteur coulissant d'essuie-glaces, cendrier basculant, serrure rotative de boîte à gants, et, comme dans toutes les autres Pontiac, pédale d'accélération suspendue.





Pontiac Ventura II

General Motors of Canada a récemment annoncé qu'une nouvelle voiture, la VENTURA II, sera présentée en mars par les concessionnaires Pontiac. Offerte en versions à deux portes et à quatre portes, ayant un empattement de 111 pouces, la VENTURA II sera équipée d'un moteur six cylindres économique de 250 pouces cubes. On pourra également la commander avec un V8 de 307 pouces cubes. La longueur totale de la VENTURA II sera légèrement supérieure à 194 pouces.

La Ventura II comporte un châssis avant combiné à une carrosserie monocoque. Cette structure est semblable à celle des modèles Firebird. La suspension est à ressorts à boudin à l'avant et à ressorts à lames à l'arrière.

Les freins standard sont autorégleurs. Le mécanisme de réglage fonctionne chaque fois que les freins sont serrés pendant une marche arrière. En équipement standard, un système de freinage à deux maîtres-cylindres et un frein de stationnement à pédale.

La Ventura II sera offerte en 15 couleurs de carrosserie, et la peinture est une laque acrylique.

On pourra également commander des combinaisons de deux couleurs et un revêtement de pavillon en vinyle Cordova blanc, noir, bois de santal, brun foncé ou vert foncé.

Un équipement Sprint en option sera offert un peu plus tard au cours de l'année aux acheteurs qui désirent un coupé sportif, original et de prix peu élevé. Cette option comprendra les équipements suivants: boîte trois vitesses à levier au plancher, pneus E78 x 14 à ceinture fibre de verre, flanc blanc, montés sur roues de six pouces de largeur; marques distinctives spéciales Sprint; rétroviseur extérieur téléréglable de la couleur de la carrosserie, à gauche; volant Custom sport; cercles enjoliveurs de roues; tapis spécial; calandre décorée de noir; bandes peintes sur les côtés de la carrosserie.

L'équipement Sprint en option sera livrable aussi bien avec moteur six cylindres que moteur V8, sur le modèle deux portes. On aura également le choix d'une banquette ou de sièges-baquets avant garnis de vinyle.

Options et accessoires

La boîte à trois vitesses, avec levier sur la colonne, sera standard avec le six-cylindres et le V8 307. On pourra également se procurer une automatique à deux rapports avec ces deux moteurs. La Turbo Hydra-matic sera livrable avec le V8. Quant à la boîte à trois vitesses à levier au plancher, elle sera fournie avec l'option Sprint.

Pneus

Les pneus standard seront des E78 x 14 à carcasse de rayonne et à flancs noirs. En option, des pneus E78 x 14 à carcasse de rayonne et bande blanche. Deux types de pneus à ceinture de fibre de verre pourront être fournis également en option: le E78 x 14 à flanc blanc (roue de 5'') et le E70 x 14 à section large et à flanc blanc (roue de 6'').

Boîtes de vitesses

Un bloc central pourra être fourni avec les sièges-banquets et la Turbo Hydra-matic, ou encore avec la boîte à trois vitesses à levier au plancher comprise dans l'option Sprint.

Comme dans le cas de toutes les Pontiac 1971, la Ventura II contient des ceintures de sécurité noires à toutes les places, en équipement standard. Les ceintures Custom de couleur assortie à celle des garnitures, et munies d'enrouleurs, sont fournies en option. On pourra également commander des baudriens pour les places arrière avec les ceintures Custom. Ces baudriens sont installés par les concessionnaires.

Pontiac offre trois volants au choix pour la Ventura II. Le volant standard est du type luxe; en option, un nouveau volant noir Custom sport et un volant Custom de couleur assortie à celle de l'intérieur.

Avec des enjoliveurs de luxe, les roues seront peintes en noir. Toutefois, elles seront peintes de la couleur de la carrosserie avec les cache-moyeux ou les cercles enjoliveurs de roues standard.

Voici les moulures décoratives disponibles:

- Moulures de gouttières
- Moulures de glaces latérales
- Moulures de bas de caisse
- Moulures latérales de carrosserie.

Les voitures équipées d'une radio à l'usine seront également munies d'une antenne dissimulée dans le pare-brise, d'un modèle mis au point par Pontiac. L'antenne extérieure sera également disponible, mais comme accessoire installé par les concessionnaires.

VOYAGES

Les INDES

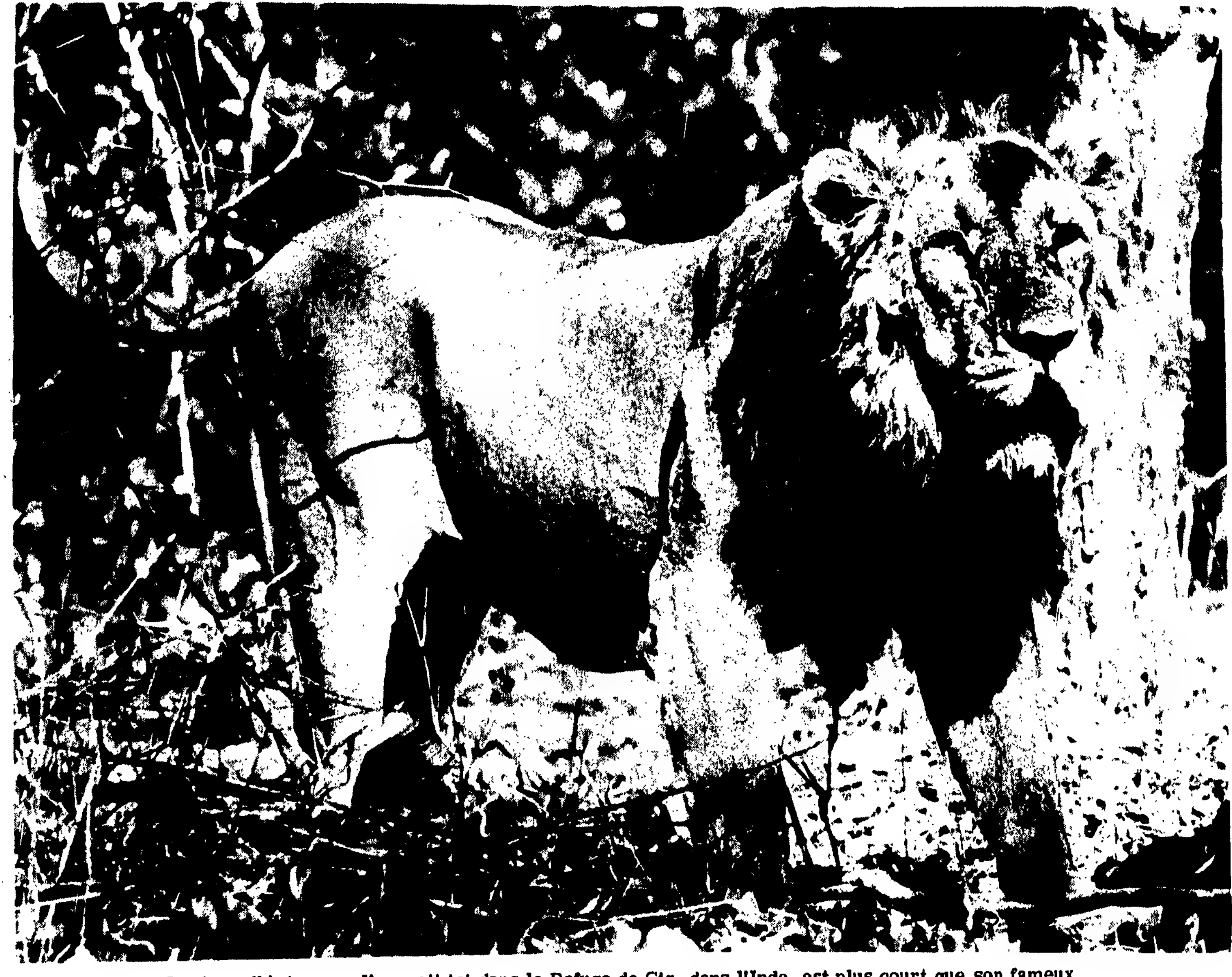
GIR - Dernier refuge du lion d'Asie

Dans l'Inde, habitat d'animaux que l'on ne trouve nulle part ailleurs au monde comme le rhinocéros unicorne, le lion d'Asie et le chevreuil tacheté, la conservation de la faune revêt la plus grande importance.

L'abattage de forêts pour faire place à l'urbanisation et la chasse libre ont presque fait disparaître certaines espèces rares d'oiseaux et d'animaux. Mais l'Inde prend désormais des mesures pour les conserver.

Le tigre indien, par exemple, avait presque entièrement disparu de l'Inde. La chasse de ce magnifique animal et l'exportation de sa peau sont maintenant presque totalement interdites dans tout le pays. Le lion indien était lui aussi menacé d'extinction; c'est pour sauver cette noble bête qu'on a créé le Refuge de Gir, dans l'Etat de Gujarat, à la limite occidentale de l'Inde.

Le lion d'Asie, celui qui habite l'Inde, est différent de ses fameux cousins d'Afrique. Il est plus court, sa longueur maximum atteignant environ 9 1/2 pieds, et sa crinière est moins fournie et plus courte. Il est essentiellement un animal de la jungle où il vit en familles de sept ou huit individus. Le lion que vous verrez pèsera probablement de quatre à cinq cents livres. Son espérance de vie est d'environ 30 ans.



Le lion d'Asie, que l'on voit ici dans le Refuge de Gir, dans l'Inde, est plus court que son fameux congénère africain. Il s'en distingue aussi par une crinière moins fournie et moins longue. L'Inde tente actuellement de préserver cette espèce menacée d'extinction.

On pense souvent que le lion ne peut se défendre contre le tigre lorsqu'ils habitent le même territoire. Dans l'Inde, toutefois, le lion n'a pas à rivaliser avec le tigre, étant donné que les deux animaux ne fréquentent pas la même sorte de forêts ou d'herbages.

On peut voir les lions de Gir peu de temps après la saison des pluies, à partir de décembre. Toutefois, pour connaître cette expérience inoubliable, il est préférable de visiter le Refuge de Gir entre les mois de mars et mai, alors que l'herbe est tondue et que la chaleur pousse les animaux à sortir de la forêt. Environ trois cents lions habitent le Refuge de Gir, où on peut les voir et les photographier dans leur habitat naturel.

Le visiteur peut admirer les familles de lions de près en toute sécurité. Ne craignez pas d'être désappointé; les dirigeants du Refuge garantissent presque qu'un lion se montrera.

En arrivant dans le Gujarat, prenez des dispositions auprès du Conservateur des Forêts, Junagadh Circle, à Junagadh, pour le transport et les guides qui vous accompagneront dans la forêt. Les fonctionnaires du ministère s'occuperont également de votre logement au Pavillon de la forêt, à Sasan, un endroit confortable et peu coûteux, soit $2 par jour, repas compris. Les droits d'entrée dans la forêt pour voir les animaux sont approximativement de $22. Cette somme comprend aussi la location des animaux et les services des guides qui vous accompagneront.

Le Refuge de Gir est situé à 56 milles de Keshod qui est à une heure et demie d'avion à partir de Bombay. De Keshod, on se rend à Gir en voiture louée, pour environ 13 cents le mille dans une familiale à cinq occupants. Toutefois, on conseille de prendre au préalable, auprès du ministère des Forêts, des dispositions pour le transport.

Il y a vingt ans...

(suite de la page 11)

(Retour de l'U.R.S.S.), il se garde de toute adhésion définitive.

Son désir de garder des distances à l'égard des formes établies se révèle encore dans la technique de ses oeuvres; à une époque où le roman domine plus que jamais, Gide évite les conventions du genre; la seule oeuvre qu'il ait intitulée "roman", les Faux Monnayeurs, est conçue selon une formule où, vers 1950, les théoriciens du nouveau roman découvriront le point de départ de leurs propres recherches: Gide est le premier en effet à avoir tenté de détacher les personnages de leur auteur et de les faire vivre de leur vie propre. L'écrivain a reconnu lui-même la difficulté de sa tâche, et ses détracteurs n'ont pas manqué d'y découvrir une nouvelle preuve de l'égocentrisme de Gide. Il est certain que le plus grand nombre de ses ouvrages trouve sa source dans ses expériences personnelles; les confidences sur son enfance (Si le grain ne meurt) et son Journal, qui, tenu dès 1889, a été publié en 1939 et prolongé jusqu'à l'aveu posthume d'Et nunc manet in te (1951), constituent sans doute la meilleure part de son oeuvre.

L'effort de sincérité avec soi-même y apparaît à toutes les pages: hostile aux attitudes, aux faux enthousiasmes hérités du romantisme, Gide, pour échapper le scepticisme, pour sauvegarder la liberté sans refuser la société, tente de concilier en un difficile équilibre la lucidité de l'intelligence et la vitalité des instincts.

Le système canadien d'impôt sur le revenu prévoit des moyens faciles et relativement peu dispendieux d'aller en appel. Cependant la politique de négociations que le Ministère du Revenu national, Impôt, entretient avec les contribuables élimine bien des litiges et dans la plupart des cas, la nécessité d'aller en appel.



L'Impôt et les Douanes et Accise font partie d'un même ministère, le Ministère du Revenu national. Chacun de ces services cependant a son propre sous-ministre et sont logés tant à Ottawa que dans le reste du Canada dans des bureaux différents.





L'ÉLECTRICITÉ

"Fil tendu à perte de vue
Secret sentier d'un messager du Feu
Comme Ariel porté aux nues
Tu franchis l'espace silencieux."

Ainsi s'émerveillait le poète qui chantait la magie de l'électricité. A une époque comme la nôtre où l'électronique joue un si grand rôle et où l'électricité détermine une part si importante de notre vie, le pouvoir et les possibilités de cette mystérieuse force ne cessent de nous étonner.



Système de transmission de 735,000 volt pour étudier et expérimenter l'équipement et les lignes de transmission déjà existantes.



Microscope électronique qui permet de grossir jusqu'à 100,000 fois, employé pour les recherches faites sur les métaux, les semi-conducteurs et les céramiques.





Signaux d'alarme de l'Alcoolisme



Dans les stations de sports d'hiver, le grand air, le soleil et la neige aiguisent l'appétit. Les hôtels, les restaurants et les chalets des skieurs et des amateurs de moto-neige préparent biftecks, pâtés, fromages, saucissons, vins et bières pour satisfaire tous les gourmets. C'est la grande fête gastronomique de l'après-ski. Qu'on en profite tandis qu'il y a encore de la neige sur les pentes!

Dans une entrevue qu'il accordait récemment, le Dr André Boudreau, directeur de l'OPTAT, a énuméré les principaux signaux d'alarme évocateurs de l'alcoolisme:

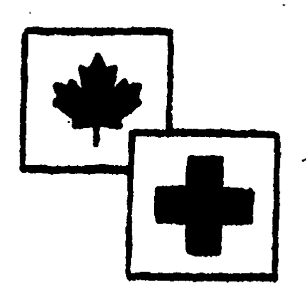
LE TROU DE MEMOIRE: après avoir consommé de l'alcool, l'individu se comporte comme s'il n'avait pris aucune boisson, mais ne peut le lendemain se remémorer les faits qui se sont produits entre temps.

LE DEDOUBLEMENT DE LA PERSONNALITE: l'individu n'a plus le même comportement; celui qui était gentil, aimable, devient coléreux, plus agressif: il ne voit que flèches dirigées contre sa personnalité.

LA PREOCCUPATION DE L'ALCOOL: l'individu s'inquiète de ses provisions à un moment donné ou de la boisson qui sera servie à telle réunion. Il sélectionne ses amis en fonction de leur consommation d'alcool.

L'AVIDITE: l'alcool cesse d'être un produit délectable pour devenir un produit d'évasion. (L'alcoolique ne déguste plus l'alcool, il l'ingurgite.)

LA PEUR D'ENTENDRE PARLER DE L'ALCOOL: celui qui est en train de devenir alcoolique n'est vraiment plus fier de l'alcool qu'il consomme; il cache le nom et le nombre de ses consommations par une foule d'alibis.



La sécurité sur glace

De même que vous préparez votre voiture, votre foyer et votre garde - robe pour l'hiver, la Croix-Rouge canadienne vous rappelle de vous préparer à la sécurité sur l'eau.

Les eaux recouvertes de glace représentent le plus grand danger du printemps, du fait que l'épaisseur et la résistance de la glace sont souvent trompeuses.

Le service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge vous exhorte, avant de vous aventurer sur une nappe d'eau recouverte de glace, à toujours tenir compte des conseils de sécurité suivants:

1. Assurez-vous que la glace a au moins quatre pouces d'épaisseur s'il s'agit d'une glace claire. Retenez surtout qu'une glace formée de neige à demi fondue est deux fois moins résistante que la glace claire.

2. Six pouces de glace est le minimum pour motoneiges.

3. Douze pouces de glace claire est le minimum pour automobiles.

4. Rappelez-vous que le poids de la pression déclenchée par le freinage ou l'accélération s'ajoute au poids de tout véhicule.

5. Evitez les glaces formées audessus d'eau courante ou près des eaux libres.

6. Si vous n'êtes pas sûrs des conditions de glace, vérifiez auprès des autorités locales. Dans le doute, surtout, ne vous aventurez pas.

7. N'allez pas seuls sur la glace. Soyez accompagnés d'un copain.

8. Tenez à la main une perche qui chevauchera le trou si vous passez au travers de la glace.

9. Répartissez le poids sur la plus grande surface possible lorsque vous transportez une charge lourde et ne vous groupez pas sur la glace ou dans une hutte de pêche.

10. Soyez particulièrement prudents au début du printemps. C'est dans les périodes de gel et de dégel que se produit le plus grand nombre de noyades de l'hiver.

Si l'accident devait se produire et qu'il vous faille vous tirer d'un mauvais pas, ne perdez pas votre sang-froid, appelez au secours, étendez les bras sur la glace, exécutez des battements de jambe et avancez en tortillant, roulez de côté sur la glace ferme, ne vous levez pas avant de vous sentir en lieu sûr.

Lorsqu'il s'agit de secourir d'autres personnes, pensez clairement, agissez rapidement; couchez-vous pour mieux répartir votre poids, tendez un appui, ceinture, foulard, veste, perche, corde ou tout autre objet de prolongement et formez une chaîne humaine.

Soyez toujours conscients de la SECURITE SUR GLACE.

voir et écouter

horaire à CBXFT

samedi

3h 15
Le Golf et ses étoiles
4h 00
Lassie
5h 00
Tour de terre
5h 30
Joe 90
6h 00
Prenez le volant
6h 30
L'heure des quilles
7h 30
Si jeunesse pouvait
8h 00
LES GRANDS FILMS

Genghis Khan. Drame historique réalisé par Henry Levin, avec Omar Sharif, Stephen Boyd et Françoise Dorléac. Le fils d'un chef mongol voit son père tué par un ennemi dont il devient le prisonnier. Il parvient à fuir et libère des esclaves dont il fait ses soldats. Après avoir enlevé la fiancée de son ennemi, il s'enfuit avec ses hommes jusqu'en Chine. Il est retenu à la cour par l'empereur qui lui donne le nom de Genghis Khan. (Anglo-germano-yougoslave 1965).



10h 30
Téléjournal
11h 00
Pierre-Jean-Jacques
11h 30
CINEMA

Le Procès. Drame psychologique réalisé par Orson Welles, avec Anthony Perkins, Jeanne Moreau, Madeleine Robinson, Elsa Martinelli, Romy Schneider et Akim Tamiroff, d'après Kafka. Joseph K. est un jeune homme paisible. Dans la pension de famille qu'il habite, un commissaire de police l'éveille à l'aube pour lui signifier qu'il est en état d'arrestation. Mais il est seulement détenu en puissance: son procès s'instruit et K. sans renoncer à aucune de ses habitudes, doit cependant se tenir à chaque minute à la disposition de la justice. (Franco-Italien 1962).

dimanche

3h 00
Ginquième dimension
4h 00
Le monde en liberté
4h 30
Le français d'aujourd'hui
5h 00
D'hier à demain
6h 00
Invitation au loisir
6h 30
Quelle Famille
7h 00
Zoom
8h 00
BEAUX DIMANCHES
10h 00
Téléjournal
10h 30
Dossiers
11h 00
CINEMA

L'As de pique. (Cerny Petr). Comédie psychologique de Milos Forman, avec Ladislav Jakim, Pavla Martinkova et Jan Vostral. Un adolescent fait ses débuts au travail dans un libre service. On lui donne pour tâche de veiller discrètement à ce que la clientèle n'oublie pas de payer. Il s'en acquitte avec toute la maladresse à laquelle on pouvait s'attendre; de toute façon sa vie est ailleurs. (Grand Prix du Festival de Locarno 1964). (Tchécoslovaque 64).

lundi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris Verte
4h 15
La Bofte
5h 15
Daktari
6h 15
Oui ou non
Jeu questionnaire
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Mont-Joye
9h 30
A la seconde
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINEMA

En bordée. Comédie, de Pierre Chevalier, avec Jean Richard, Philippe Clay, Nadine Tallier et Vera Valmont. Deux joyeux lurons naviguent ensemble à bord d'un cargo. Lorsque les douaniers montent à bord pour effectuer des recherches, le complice d'un trafiquant de drogue dissimule à leur insu le coffret de stupéfiants dans un de leurs sacs. (Français 1958).

mardi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Bofte
5h 15
Perdus dans l'espace
6h 15
Ni oui ni non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Moi et l'autre
9h 30
Paradis terrestre
10h 00
Téléjournal
10h 30
Rue des Pignons
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINE-CLUB

Horoscope. Drame psychologique réalisé par Boro Draskovic, avec Milena Dravic, Dragan Zaric et Miso Janketic. Dans un petit village de Yougoslavie, la vie de quelques jeunes gens est affreusement monotone, à peine troublée par le passage de quelques trains. Ils se laissent aller à un cérémonial où la violence a sa large part. (Yougoslave 1969).
Présentation: Jacques Fauteux.

mercredi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Bofte
5h 15
Walt Disney
6h 15
Oui ou non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Département "S"
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINE-NUIT

L'Art d'être aimé. Drame psychologique réalisé par Wojciech J. Has, avec Barara Krafftowna et Zbigniew Cybulski. Pendant un voyage en avion vers Paris, une vedette de la radio se rappelle ses souvenirs. Elle devait débuter au théâtre en 1939, dans le rôle d'Ophélie, d'«Hamlet» avec l'homme qu'elle aimait... mais la guerre a détruit tous ses rêves... (Polonais 1962).

jeudi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Bofte
5h 15
Au pays des géants
6h 15
Ni oui ni non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Smash
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 15
CINEMA

Viridiana. Drame réalisé par Luis Bunuel, avec Francisco Rabal, Silvia Pinal et Fernando Rey. Viridiana, novice dans un couvent, est autorisée à rendre visite à son oncle et bienfaiteur. La ressemblance de la jeune fille avec sa femme morte fait naître chez l'oncle une passion violente. Il la drogue dans l'intention d'abuser d'elle, mais il se ressaisit. Le lendemain, il fait croire à Viridiana qu'elle lui a appartenu. (Espagnol 1961).

vendredi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Bofte
5h 15
Voyage au fond des mers
6h 15
Oui ou non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Donald Lautred "chaud"
9h 30
Consommateurs avertis
10h 00
Téléjournal
10h 30
Atomes et galaxies
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINEMA
"Sugar Colts" - Western

Regardez bien le prochain "Smash". Ça promet!

jeudi le 4 mars
9h 00 à 10h 00



Il peut tout arriver lorsque Denis se fait impresario et qu'Olivier se présente à l'audition...



Membre de l'escouade de la moralité, pour Olivier, c'est toute une expérience!



Olivier achètera-t-il la nouvelle invention de Denis?

★★★★ZOOM★★★★★★

dimanche à 8h 00

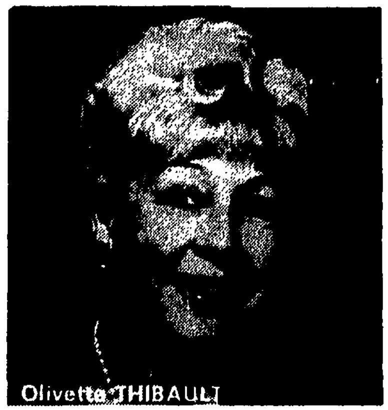
Une pléiade d'artistes dans la chanson de 1920 à 1980



AGLA...



Tony MA...

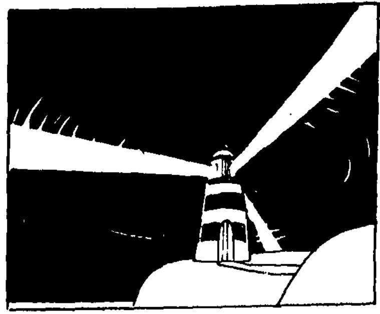


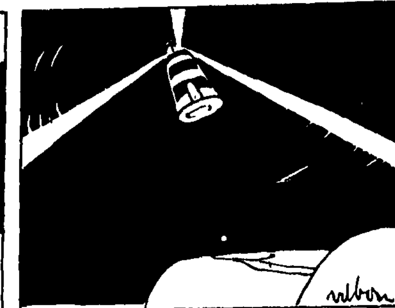
Olivette THIBAULT

Outre les artistes dont les photos apparaissent ici, les téléspectateurs pourront également applaudir à Zoom, le dimanche 28 février à 8h 00 à la chaine française de Radio-Canada, les chanteurs Raoul Duguay, Micheline Bardin, Roméo Mousseau, Clairette, Gérard Paradis et Jacqueline Plouffe.

Les invités de Jacques Boulanger offriront aux téléspectateurs une sorte de grande revue musicale de la chanson populaire de 1920 à 1980. Cette émission de Zoom sera réalisée par Pierre Desjardins.







Les plus récentes statistiques établies dans le domaine de l'impôt nous indiquent que les docteurs et les chirurgiens ont un revenu moyen annuel de $29,181. Ils ont donc le revenu le plus élevé si l'on considère les contribuables par genre d'occupation. Immédiatement ensuite viennent les avocats, et les notaires dont le revenu est de $23, 597, puis les ingénieurs et les architectes qui eux ont un revenu de $22,708.



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "FOURNITURE ET INSTALLATION DE NOUVEAU LINOLEUM, BUREAU DE POSTE, THORSBY, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h30 A.M. (H.N.R.) LE 5 MARS 1971.

On peut se procurer les documents de soumission relatifs à ments relatifs à la soumission au bureau suivant du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés à l'Association de Construction d'Edmonton et au Bureau de Poste de THORSBY, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers et administratifs,
Région de l'Ouest.

EDO 88



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "FOURNITURE ET INSTALLATION DE NOUVEAU LINOLEUM, BUREAU DE POSTE, SANGUDO, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h30 A.M. (H.N.R.) LE 5 MARS 1971.

On peut se procurer les documents de soumission relatifs à ments relatifs à la soumission au bureau suivant du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés à l'Association de Construction d'Edmonton et au Bureau de Poste de SANGUDO, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

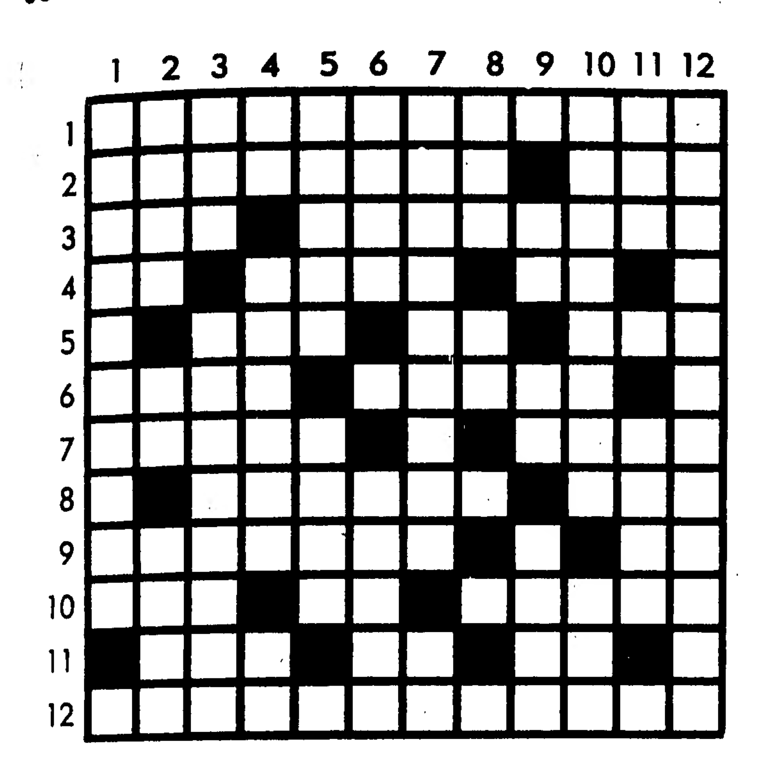
Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers et administratifs,
Région de l'Ouest.

EDO 89

cartes d'affaires professionnelles

LEO AYOTTE AGENCIES LTD Rep.:Léo Ayotte-J.O.Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 - Rés. 455-1883	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue - Tél. 422-6927	DR L.-O. BEAUCHEMIN Médecin et chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary Alberta	DR J.-P. MOREAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Chirurgie orthopédique - traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768	DR L. GIROUX DR F. D. CONROY DR H. RAMAGE Spécialistes en urologie 1162 Edifice Professionnal Tél. 429-7561
OPTICAL PRESCRIPTION CO. 230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LOIREAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094	HUTION UPHOLSTERING CO. Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue - Tél. 424-6611	J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 10343 ave Jasper Edmonton	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., - Chirurgie Bur. 482-5505 - Rés. 488-3017 12420 - 102e ave, Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
MacCOSHAM VAN LINES LTD Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 422-6171 - Edmonton	CANADIAN DENTURE CLINIC 109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639 10156 - 101e rue - Edmonton	DR A. O'NEILL DENTISTE 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR G.-RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, Edmonton	DR PAUL HERVIEUX DENTISTE Edifice Glenora Professional Bur. 488-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue - Edmonton
	H.MILTON MARTIN MAISON FONDEE EN 1906 Assurances de toutes sortes #206, 10534 - 124e rue- Rés.: 482-3095 Tel. 482-6377	DR RICHARD POIRIER B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	DR R. J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand - Edmonton	DR LEONARD D. NOBERT DENTISTE Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shopper's Park St-Albert Bur. 599-8216
LE CENTRE NORMAND DE L'EDUCATION GLOBALE Spécialités: lecture, orthographe bilingue, anglais. 208 - 10160 - 102e rue Edmonton - Tél. 429-2481	DENIS J. BERUBE Représentant de la DOMINION LIFE Assurances-vie, automobile et incendie Tél. Bur. 399-5477 - C. P. 14, Rés. 399-8316 - Beaumont	DR A. CLERMONT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 435-1131 - Rés. 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue	DR L. A. ARES, B.A., D.C. CHIROPRATICIEN 306 - Tegler - Tél. 422-0595 10660 - 156e rue - 489-2938
ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Spécialiste en maternité, maladies de femmes 202 Academy Place 11520 - 100e Avenue Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893	DR R. D. BREAULT DR R. L. DUNNIGAN DENTISTES Strathcona Medical Dental Bldg. 8225 - 105e rue - Chambre #302 Téléphone 439-3797	ESPACE A LOUER

mots croisés



HORIZONTAL

1- Qui appartient aux sénateurs.
2- Qui se rapporte à l'oeuvre primitive. - Mesure agraire.
3- Substance qui se dépose au fond du vin. - Consentir à donner.
4- Id Est. - Du verbe créer. - Term. d'inf.
5- Petite prairie. - Adj. poss. - Agent politique de Louis XV.
6- Lieu où l'on bat le grain. - Déposer une mise.
7- Troisième partie de l'intestin grêle. - Intérieur du pain, pl.
8- Instrument qui sert à battre les céréales. - Obtenus.
9- Qui se rapporte aux peuples de la mer Egée. - D'un verbe gai.
10- Monsieur, en anglais. - Deux, en chiffres romains. - Appartement des femmes chez les musulmans.
11- Adj. poss. - Charpente du corps. - Négation.
12- Etat d'une chose qui finit, pl.

VERTICAL

1- Qui sont dans un rapport d'aide mutuelle.
2- Grand lac. - Pron. pers. - Lieu où le lièvre se retire.
3- Refuse d'avouer. - Se déterminer en faveur d'une personne.
4- Symb. de l'argent. - Personne de race blanche, née dans les plus anciennes colonies européennes. - Sa Majesté.
5- Couronne du pape. - Inné, lettres mélangées.
6- La seizième partie d'un livre. - Ion chargé négativement.
7- Se dit d'un mélange de deux isomères. - Adj. poss.
8- Loi, lettres mélangées. - Carte à jouer.
9- Note de musique. - Eminence. - Parties tombantes d'un vêtement.
10- Hôpital où l'on recevait les lépreux. - Rivière, en espagnol.
11- Epoque. - Rivière du Bassin parisien.
12- Qualification donnée à quelques hauts personnages, pl.

Assemblée annuelle de la Caisse Populaire St-Joachim

Une bonne représentation des sociétaires de la Caisse Populaire St-Joachim Ltée a permis à cet organisme de tenir une assemblée générale annuelle des plus intéressantes. Au cours de cette soirée du 8 février dernier, les administrateurs sortant de charge ont rendu compte aux membres de leur mandat et ils ont pu répondre aux questions posées par l'assemblée.

On a ensuite procédé à l'élection du nouvel exécutif et des membres des divers comités. M. Jacques Baril a été porté à la présidence alors que M. Marcel Fagnan est devenu vice-président. Les autres directeurs élus sont MM. Lucien Bédard, Paul Châtain, et Roland Couture.

Le comité de crédit sera présidé par M. Georges Bachand et comprendra également MM. J.-Aimé Déry et Irénée Turcotte. Au comité de surveillance les élus ont été Mme Stella Lemoine, présidente, Mme Alice Royer, Mlle Alice Laverdière, M. Gérard J. Baril et M. André Pelletier.

En terminant cette assemblée générale, les sociétaires ont tenu à remercier les membres sortants pour le travail accompli au cours de l'année et ils ont présenté leurs meilleurs voeux de succès au nouvel exécutif qui a été élu.

Solution- de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	O	S	O	L	O	G	I	E		T	E
2	O	R		M	O	R	A	L	I	S	E	R
3	S	E	V	E	R	E		E	D	E	N	
4	T	I		R	E	E	R		E	N	T	E
5	A	L	E		T		O	C	R	E	U	X
6	L	L		A	T	O	N	E		C	R	I
7	G	E	S	I	E	R	S		N	O	E	L
8	I	T	E	M		N	A		A	N	S	E
9	E	T		E	T	I	R	A	I	S		R
10		E	O	N		E	D	I	T		M	
11	U		O	T	E	R		E	R	R	E	R
12	N	E	O		T	E	R		E	I	R	E

Ministère des pêches et forêts du Canada

L'honorable Benoît Comeau, ministre des Pêches de la Nouvelle-Ecosse, et l'honorable Jack Davis, ministre fédéral des Pêches et des Forêts, ont déclaré aujourd'hui que le ministère fédéral et le ministère de la Nouvelle-Ecosse sont à former un groupe spécial qui aura pour fonction d'évaluer le problème posé par le mercure dans la mesure où cette contamination atteint l'industrie des pêches d'espadon de la Nouvelle-Ecosse. Au dire des ministres, le groupe spécial sera prêt d'ici quelques jours et sera composé de spécialistes des engins de pêches et d'autres employés des deux Ministères. Il collaborera de très près avec le comité de neuf pêcheurs nommés par les pêcheurs d'espadon et de flétan lors d'une réunion tenue à Halifax le 8 février dernier.

M. Davis et M. Comeau ont aussi indiqué que la prise d'arrangements financiers fera l'objet d'une étude immédiate. En outre, les deux gouvernements reconnaissent l'étendue du désastre qui a frappé les pêches d'espadon autrefois si prospères et on examinera tous les moyens possibles en vue d'aider à remettre l'industrie sur pied.



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "FOURNITURE ET INSTALLATION DE NOUVEAU LINOLEUM, BUREAU DE POSTE, WARBURG, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h 30 A.M. (H.N.R.) LE 5 MARS 1971.

On peut se procurer les documents de soumission relatifs à ments relatifs à la soumission au bureau suivant du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés à l'Association de Construction d'Edmonton et au Bureau de Poste, WARBURG, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers et administratifs,
Région de l'Ouest.

EDO 90

Renseignements éclairs sur l'impôt

IDENTIFICATION

1. Q. J'ai plus de 65 ans et je ne verse plus de cotisations au Régime de pensions du Canada. Dois-je avoir quand même un numéro d'assurance sociale?

R. Au début, cette exigence ne s'adressait qu'aux contribuables qui versaient des cotisations au Régime de pensions du Canada, mais maintenant elle est valable pour tous ceux qui produisent une déclaration d'impôt sur le revenu.

2. Q. Que dois-je faire au sujet de ma formule de déclaration d'impôt sur le revenu étant donné que j'ai changé d'adresse depuis l'année dernière?

R. Si votre adresse actuelle est différente de celle qui paraît sur la formule que vous a envoyée le Ministère, faites les changements nécessaires, dans la section "rectification" qui se trouve au-dessous de l'étiquette et assurez-vous que la déclaration que vous envoyez au Centre des données est est bien la déclaration portant l'étiquette.

Si vous avez réclamé un remboursement dans votre déclaration d'impôt, écrivez à votre bureau de district d'impôt pour l'informer du changement d'adresse. Un grand nombre de chèques de remboursement prennent du retard, chaque année, parce que les contribuables changent d'adresse après la production de leur déclaration et n'en informent pas leur bureau de district.

3. Q. Ma déclaration personnalisée d'impôt sur le revenu est établie à mon nom de jeune fille. Je me suis mariée l'an dernier, comment dois-je procéder pour effectuer mon changement de nom sur ma déclaration d'impôt sur le revenu?

R. Biffez votre nom de jeune fille dans votre déclaration d'impôt sur le revenu et inscrivez votre nom de personne mariée dans la section "rectification" qui se trouve immédiatement au-dessous de l'étiquette sur votre formule personnalisée.

4. Q. Dans ma déclaration personnalisée d'impôt sur le revenu, un numéro accompagne mes noms et adresses, sur l'étiquette. Que signifie ce numéro et faut-il que je le mentionne si je dois communiquer avec le service de l'Impôt sur le revenu?

R. Le numéro qui accompagne vos noms et adresses, dans la formule, est votre numéro de compte. Il est formé de lettres de votre nom de famille, de votre date de naissance et d'autres éléments d'identification. Ce numéro nous permet de vous identifier de façon positive et permet également à l'ordinateur de raccorder votre déclaration à celle de l'an dernier, ce qui accélère le traitement de votre déclaration. Il est important que dans toute lettre que vous adressez au service de l'Impôt, vous mentionniez ce numéro de compte ou votre numéro d'assurance sociale qui doit aussi figurer dans votre déclaration afin d'éviter tout retard inutile.

****

REVENU

1. Q. J'ai été en chômage pendant toute l'année dernière et j'ai suivi un cours de formation du Centre de main-d'oeuvre. Pendant toute la durée du cours, j'ai reçu une allocation de subsistance. Dois-je déclarer cette allocation commme un revenu aux fins de l'impôt?

R. Une allocation accordée par le Centre de main-d'oeuvre en vue de formation spéciale n'est pas considérée comme étant un revenu aux fins de l'impôt.

2. Q. Ma fille est élève-infirmière et elle touche un petit salaire. Dites-moi d'abord si elle doit déclarer ses gains à titre de revenu aux fins de l'impôt et si je peux la considérer comme une personne à charge?

R. Votre fille doit en effet déclarer le salaire qu'elle a touché. Il est considéré comme constituant un revenu aux fins de l'impôt. Toutefois le salaire d'une élève-infirmière n'est pas considéré dans l'établissement de l'exemption à l'égard d'une personne à charge.



UNE TIMBALE D'ARGENT

Le Musée du Québec abrite de magnifiques pièces d'orfèvrerie, dont plusieurs proviennent de la collection d'Amyot, comme cette tymbale. La fabrication de cet objet précieux remonte aux environs de 1795. Il faut reconnaître à Laurent Amyot une netteté de la ligne et une pureté de la forme que bien des artistes lui ont enviées.

La Sécurité Familiale souhaite bonne fête à ses membres suivants

SAMEDI, 27 FEVRIER

Laurent GOUDREAU
Edmonton-Sud
Lucien C. GOUDREAU
Edmonton-Sud
Sr Cécile SALE, F.J.
Edmonton

DIMANCHE, 28 FEVRIER

Léo AYOTTE
Edmonton
Marc André GUIMOND
Hinton
Sr Thérèse LAURION, c.s.c.
Donnelly
Mme Frances LEFEBVRE
Edmonton
Mme Germaine TREMBLAY
Beaumont
Mlle Sylvia VAN BRABANT
St-Paul

29 FEVRIER

Henri V. ROBINSON
Lafond

LUNDI, 1er MARS

Mlle Madeleine BARIL
Edmonton
Abbé Henri BOIS
Thorhild
Léo FORTIER
Edmonton
Roland GABOURY
Grimshaw
Lauréat HUDON
Edmonton
Roland J. LAJOIE
Bonnyville
Jean J. MORVAN
Edmonton
Mlle Monique PAQUIN
Edmonton

MARDI, 2 MARS

Adrien BORDELEAU
Bonnyville
Mme Yolande BROSSEAU
Bonnyville
Victorien GAGNON
St-Isidore
Paul-Emile GAMACHE
Fort Kent
Ephrem LESSARD
New Fish Creek

MERCREDI, 3 MARS

Mlle Micheline BEDARD
Edmonton
Mlle Lucille M. CHATAIN
Edmonton
Sr Evangéline FORCIER, c.s.c.
Edmonton

JEUDI, 4 MARS

Jacques A. CHABOT
Marie Reine
Sr Marguerite PRONOVOST, a.s.v. Edmonton

VENDREDI, 5 MARS

Denis J. CAOUETTE
Bonnyville
Maurice DION
Spirit River
Raymond B. JEAN
Assumption
Sr Laurence GAGNE, c.s.c.
Edmonton
Emile THERRIEN
Edmonton
J.L. Guy TURCOTTE
Girouxville

AVIS D'INTENTION DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

CANADA,
PROVINCE DE L'ALBERTA

Avis est par les présentes donné que je, JERALD RAY WISPINSKI, également connu sous le nom de JERRY RAY VOSS, domicilié à Edmonton, dans la province de l'Alberta, CONSTABLE, ai l'intention de présenter une demande au Secrétariat provincial, selon les provisions de la Loi sur le Changement de Nom 1961, pour le changement de nom suivant:

Pour le changement de mon nom en JERRY RAY VOSS.

JERALD RAY WISPINSKI,
également connu comme
JERRY RAY VOSS



le chapelet

LUNDI le 1er MARS
La Famille de M. Donat Lemire de Falher

MARDI le 2 MARS
La Paroisse St-Joachim d'Edmonton

MERCREDI le 3 MARS
Radio Edmonton Limitée

JEUDI le 4 MARS
Les Employés de l'Hôpital de McLennan

VENDREDI le 5 MARS
Son Excellence Mgr Edouard Gagnon, Evêque de St-Paul

SAMEDI le 6 MARS
Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb Edmonton

LUNDI le 8 MARS
La famille de Mme Jeanne Garant de Falher

MARDI le 9 MARS
La Paroisse Cathédrale de St-Paul

MERCREDI le 10 MARS
La Paroisse Immaculée Conception d'Edmonton

JEUDI le 11 MARS
Les Dames Colombiennes Conseil La Vérendrye Edmonton

VENDREDI le 12 MARS
La Paroisse St-Emile de Legal

SAMIDI le 13 MARS
Le Conseil La Vérendrye des Chevaliers de Colomb Edmonton

LUNDI le 15 MARS
La Famille de M. et Mme Ubald Chevalier de Morinville

MARDI le 16 MARS
La Paroisse St-Louis de Bonnyville

MERCREDI le 17 MARS
Son Excellence Mgr Edouard Gagnon, Evêque de St-Paul

JEUDI le 18 MARS
La Famille de M. et Mme Alphonse Brosseau d'Edmonton

VENDREDI le 19 MARS
Les Révérendes Soeurs, Filles de Jésus, Edmonton

SAMEDI le 20 MARS
Le Conseil La Vérendrye, des Chevaliers de Colomb Edmonton

LUNDI le 22 MARS
La Famille de M. Aristide Doucet de Falher

MARDI le 23 MARS
Les Dames Colombiennes du Conseil LaVérendrye Edmonton

MERCREDI le 24 MARS
Le Conseil des Chevaliers de Colomb de Mallaig

JEUDI le 25 MARS
Les Paroissiens Paroisse St-Vital de Beaumont

VENDREDI le 26 MARS
La Paroisse Ste-Anne de Falher

SAMEDI le 27 MARS
Le Conseil La Vérendrye des Chevaliers de Colomb Edmonton

LUNDI le 29 MARS
La Famille de M. Henri Morin de Falher